

## PARTICIPANT WAIVER FORM OŚWIADCZENIE UCZESTNIKA

I, the undersigned, in consideration of being provided by StartLine Foundation with its registered office in Warsaw (the "**Foundation**") with the opportunity to participate in its any events, courses, group events, workshops, classes, trainings or other event(s), as well as activities related thereto (collectively, the "**Events**"), hereby voluntarily represent, acknowledge and agree as follows:

*Ja, niżej podpisany, biorąc pod uwagę oferowaną przez StartLine Foundation z siedzibą w Warszawie („Fundacja”) możliwość uczestnictwa we wszelkich jej wydarzeniach, kursach, imprezach grupowych, warsztatach, zajęciach, szkoleniach lub innych zajęciach, jak również związanych z tym działaniami (łącznie „Wydarzenia”), niniejszym dobrowolnie oświadczam, przyjmuję do wiadomości i wyrażam zgodę, jak następuje:*

**LIABILITY WAIVER AND RELEASE:** I declare that I am an adult and voluntarily entering and agreeing to participate in the Events. I agree not to enter any of the Events, unless I am fully healthy and medically able and properly trained. I agree to abide by any decision of an Event official relative to my ability to safely complete any Event.

**ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI I ZRZECZENIE SIĘ PRAW:** *Oświadczam, że jestem osobą dorosłą, dobrowolnie przystępuję do uczestnictwa w Wydarzeniach oraz zgadzam się brać w nich udział. Oświadczam, że nie będę uczestniczyć w Wydarzeniach, jeżeli nie jestem całkowicie zdrowy i zdolny do tego z medycznego punktu widzenia oraz odpowiednio przygotowany. Zgadzam się respektować wszelkie decyzje podejmowane przez przedstawiciela organizatora Wydarzenia, które dotyczyć będą moich możliwości bezpiecznego ukończenia danego Wydarzenia.*

I recognize that participation in the Events is a potentially hazardous activity and I willingly assume all risks associated with such participation, including, but not limited to, falls; contact with other participants, spectators, or others, or vehicular or other traffic; the effects of the weather, including heat and/or humidity, wind, cold, and wet or slippery surfaces; falling tree branches or other overhead objects; traffic; and the crowded nature and other conditions of the Event, all such risks being known, accepted and appreciated by me.

*Zdaję sobie sprawę, że uczestnictwo w Wydarzeniach jest potencjalnie niebezpieczne i dobrowolnie akceptuję wszystkie związane z tym zagrożenia, w tym związane między innymi z upadkami, kontaktem z innymi uczestnikami, widzami lub innymi osobami albo uczestnikami ruchu kołowego lub innego; skutkami warunków pogodowych, w tym wysoką temperaturą i/lub wilgotnością, wiatrem, zimnem oraz mokrymi i śliskimi powierzchniami; spadającymi gałęziami drzew lub innymi obiektami na wysokości; zagrożeniami wynikającymi z ruchu, a także z dużej liczby uczestników oraz innych warunków Wydarzenia; przy czym wszelkie tego typu zagrożenia są mi znane, akceptuję je i świadomie się ich podejmuję.*

I understand that many group sports activities or group Events promoted by the Foundation and it's sports club Warsaw International Triathlon Club are led by volunteer activity leaders, who are experienced, but are not licensed fitness instructors. I understand the risks of participating in these Events and the physical activities involved, and do so under my own accord and at my own risk.

*Przyjmuję do wiadomości, że liczne imprezy związane z grupową aktywnością sportową i/lub Wydarzenia grupowe promowane przez Fundację oraz jej klub sportowy Warsaw International Triathlon Club prowadzone są przez doświadczonych wolontariuszy, którzy nie posiadają jednak licencji instruktorów fitness. Zdaję sobie sprawę z zagrożeń wynikających z udziału w tych Wydarzeniach i wiążącej się z nimi aktywności fizycznej i decyduję się na to z własnej woli oraz na własne ryzyko.*

Having read this Waiver/Release and knowing these facts, and in consideration of my acceptance of taking part in the Events, I, for myself and anyone entitled to act on my behalf, do hereby waive, release, discharge, hold harmless, and covenant not to sue (a) the Foundation, Warsaw International Triathlon Club and its constituent associations; (b) all sponsors and officials of the Events; (c) the employees, and volunteers, including medical volunteers; and (d) all owners and lessors of premises on or in which any Event takes place, and other representatives, agents, and successors of each of the foregoing (the "Releasees"), from any claims and liabilities, damage or accidents of any kind arising out of my participation in the Events (including bodily injury, damage to property or property damage). Additionally, at my own risk and responsibility, I incur full responsibility for any damages that occur in connection with my participation in the Events.

*Po zapoznaniu się z niniejszym Oświadczeniem i mając świadomość ww. okoliczności, a także w kontekście mojej zgody na udział w Wydarzeniach, niniejszym zwalniam – w swoim imieniu lub osoba upoważniona do działania w moim imieniu – z odpowiedzialności poniższe podmioty oraz zobowiązuję się nie pozywać ich, tj.: (a) Fundacji, klubu Warsaw International Triathlon Club oraz wchodzących w jego skład stowarzyszeń; (b) wszystkich sponsorów oraz przedstawicieli organizatora Wydarzenia; (c) pracowników i wolontariuszy, w tym wolontariuszy medycznych; oraz (d) wszystkich właścicieli i wynajmujących teren(y) i/lub pomieszczenia, na lub w których mają miejsce Wydarzenia, a także innych przedstawicieli, agentów i następców każdego z powyższych („Oświadczeniobiorcy“), z tytułu jakichkolwiek roszczeń i zobowiązań, wszelkiego rodzaju szkód lub wypadków wynikłych z mojego udziału w Wydarzeniach (w tym urazów, szkód majątkowych lub rzeczowych). Ponoszę ponadto na własne ryzyko pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody, jakie mogą wiązać się z moim uczestnictwem w Wydarzeniach.*

I further acknowledge that the Foundation reserves the right to change the details (such as the date, start time, course, training, workshop, and distance) of, and amenities offered at, the Events at any time for any reason, and I hereby waive and release any claims that I may have as a result of any such change.

*Jednocześnie przyjmuję do wiadomości, że Fundacja zastrzega sobie prawo do zmiany w dowolnym momencie i z dowolnego powodu szczegółów Wydarzeń (takich jak data, czas rozpoczęcia, trasa, szkolenie, warsztaty i dystans) oraz oferowanych w ich trakcie udogodnień; niniejszym zrzekam się również prawa do zgłaszania i dochodzenia jakichkolwiek roszczeń mogących wyniknąć z takiej zmiany.*

**AUTHORIZATION:** I grant to the medical assistance of the Events and its designees permission to administer or arrange for any medical assistance that it deem necessary or appropriate as a result of my participation in the Events, including without limitation, arranging transportation to a hospital or other medical facility.

**UPOWAŻNIENIE:** *Niniejszym udzielam pracownikom medycznej obsługi Wydarzeń oraz wyznaczonym przez nich osobom, pozwolenia na przeprowadzenie lub zorganizowanie pomocy medycznej w przypadku uznania jej za konieczną lub wskazaną w związku z moim udziałem w Wydarzeniach, w tym m.in. na zorganizowanie przewozu do szpitala lub innej placówki medycznej.*

**PUBLICITY RELEASE:** I grant permission to the Foundation to use or authorize others to use any photographs, motion pictures, video or sound recordings, and/or any other record of my participation in the Events, including my name, portrait, picture, likeness, image and/or biographical information, including but not limited to age, gender, domicile, race results, for any purpose without remuneration.

**ZGODA NA UPUBLICZNIENIE WIZERUNKU:** *Niniejszym udzielam zezwolenia Fundacji i/lub upoważnionym przez nich osobom na wykorzystywanie – w dowolnym celu, bez wynagrodzenia – wszelkich fotografii, filmów, nagrań dźwiękowych lub wideo oraz innych zapisów z mojego udziału w Wydarzeniach, w tym mojego nazwiska, wizerunku, zdjęcia, podobizny, obrazu oraz informacji biograficznych, w tym m.in. dotyczących wieku, płci, miejsca zamieszkania, wyników zawodów.*

**GOVERNING LAW AND DISPUTES:** This Participant Waiver Form is governed by the laws of the Republic of Poland. I do hereby agree that any disputes or claim between me and the Foundation arising out of or relating to my participation with the Foundation will be submitted to the relevant common court in Poland.

**PRAWO WŁAŚCIWE I ROZWIĄZYWANIE SPORÓW:** Niniejsze Oświadczenie Uczestnika podlega prawu polskiemu. Niniejszym wyrażam zgodę, aby wszelkie spory lub roszczenia pomiędzy mną a Fundacją, wynikające z lub odnoszące się do moich relacji z Fundacją, były rozpatrywane przez właściwy sąd powszechny w Polsce.

**ACKNOWLEDGMENT OF UNDERSTANDING:** I have read this Waiver/Release, and I fully understand its terms and conditions. I acknowledge that I am signing the Waiver/Release freely and voluntarily, and that I intend by my signature to completely and unconditionally release the Foundation to the fullest extent allowed by Polish law.

**POTWIERDZENIE ZROZUMIENIA:** Zapoznałem się z treścią niniejszego Oświadczenia i w pełni rozumiem użyte w nim sformułowania oraz warunki. Potwierdzam, że podpisuję niniejsze Oświadczenie dobrowolnie i z własnej woli oraz że poprzez mój podpis zamierzam całkowicie i bezwarunkowo zwolnić Fundację z odpowiedzialności w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo polskie.

I expressly agree that this Waiver/Release is intended to be as broad and inclusive as permitted by the laws of Poland and that this Waiver shall be governed by and interpreted by the laws of Poland. I agree that in the event that any clause or provision of this Waiver/Release shall be held to be invalid or ineffective, the invalidity or ineffectiveness of such clause or provision shall not otherwise affect the remaining provisions of this Waiver/Release, which shall continue to remain in full force and effect.

*Niniejszym wyrażam zgodę, aby zakres tego Oświadczenia był tak szeroki i kompleksowy, jak tylko pozwalają na to przepisy prawa polskiego oraz aby podlegało ono prawu polskiemu i było zgodnie z nim interpretowane. Przyjmuję do wiadomości, że jeżeli którakolwiek klauzula lub postanowienie tego Oświadczenia okażą się nieważne lub nieskuteczne, ich nieważność lub nieskuteczność nie naruszy pozostałych postanowień tego Oświadczenia, które nadal pozostaną w pełni wiążące i skuteczne.*

\_\_\_\_\_  
(place, date / miejscowość, data)

\_\_\_\_\_  
(full name / imię i nazwisko)

\_\_\_\_\_  
(signature / podpis)